占基利(Jim Carrey) 勉勵自主人生 莫被恐懼操控

占基利看着父親改走安穩的路,卻失敗的經驗, 讓他決定要做一些值得去做的事 (That's something worth my time) , 因此勉勵美國 Maharishi University of Management 的學生走自己的路(encourage students to walk on their own path)。雖然 他從來未高中畢業,卻被邀請到大學演講,比起很 多害怕公開演講 (Public Speaking) 的大學畢業 生,講得更加動聽,更有推動力 (motivational) 。

他演講時向學生説,就算你選擇一條自己不想走 的路,依然有可能失敗,倒不如冒險去做自己熱愛 的事情 (Even if you choose to walk on a road that you don't like, you may still fail. Then why not risk doing something that you are truly passionate about)。他的提問實在值得我們每一個人反思 (reflect upon) °

相信自己掌握人生控制權

在演講中,占基利不止一次説:「生命不是發生 在你身上,它是為你而發生的。」(Life doesn't happen to you, it happens for you) 當很多人認為

他們對生命沒有控制權,占基利則反駁説:「你有 的! | (While many people think they have no control over their lives, Jim Carrey said, 'You do!') 只要我們相信對自己的生命有控制權,我們的人生 便會開始改變。

恐懼雖常存 但可細如塵

占基利教導我們面對恐懼 (address our fear)。他 説:「恐懼會是你生命中其中一個角色,但你有權 去决定他的角色有多重要。你可以用整個人生幻想 不存在的東西,擔心將來前途,但當下發生的事才 是最重要,而愛或恐懼會影響一個人當下的決定。

(Fear is going to be a player in your life, but you get to decide how much. You can spend your whole life imagining ghosts, worrying about your pathway to the future, but all there will ever be is what's happening here, and the decisions we make in this moment, which are based in either love or

他勸勉所有人,做決定時要以愛出發,而非由恐 懼出發。他更提醒年輕人不要害怕向上天祈求,因 他自己便是向上天祈求,且得到回音的成功例子。

(Dare to ask the universe for it. I'm saying, I'm the proof that you can ask the universe for it.)



■占基利便是克服恐懼成功實現夢想的例子,圖為他宣傳電影,走上紅地毯

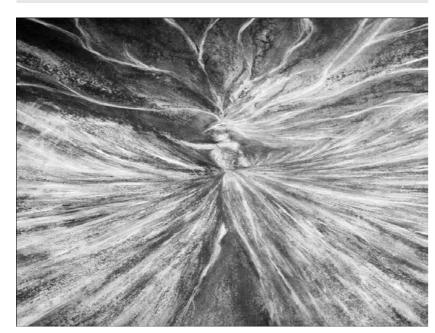
■岑皓軒 騎呢領隊

作者簡介:畢業於英國 Imperial College London,著有親子育兒書《辣媽潮爸哈哈 B》及與馬漪楠合著暢銷書 《Slang:屎爛英語1&2》等。

隔星期三見報

第30屆土耳其國際青少年及兒童繪畫比賽 高級組銅獎

主題:舞者



作者:顧嘉翌 年齡:13歲

學校:德瑞國際學校9年班

導師評語:這是一張化繁為簡、亂中有序,及濃 淡有致的黑白炭筆畫!作者善用舞者的姿態美及 轉動中隨舞步飛揚的裙式,來營造攝人的動感,

令觀眾能細味畫中的舞姿!

■資料提供:博藝堂



隔星期三見報

我們想用英文說某人很熟悉某事情, 通常會説 He knows it very well/very clearly (他很熟悉這事)。如果認為這 説法太簡單呆板,不足以強調對方達至 透徹了解的程度,可以考慮用inside out,例如 He knows it inside out,即是 説他知道事件的裡裡外外,巨細無遺。

He has been working here for twenty years, so he knows the operation inside out

他在這裡工作了二十年,非常通曉公 司的運作。

She is confident about her son because she knows him inside out.

她對自己的兒子很有信心,因為她十 分清楚他的為人。

中文及英文有相應的字句,形容某人 掌握某事全貌。中文會用「從頭到 尾」;英文則反過來用「從尾到頭」 back to front。中文會用倒背如流,英文 也有backward/s and forward/s,也有掌 握事件全貌的意思, 説 He know back to front 或 He knows it backwards and forwards,即是説他知道事件的一切 細節。有時亦會簡化説 He knows it backwards °

(1)

These experienced lawyers know the procedures back to front.

這些經驗豐富的律師,對一切程序知 道得清清楚楚。

wards; he had rehearsed it a hundred 他把自己的講稿練習了一百次,能倒

He knew his speech backwards and for-

背如流。 The professor knows his subject back-

wards. He is an expert in the field. 教授對自己的學科知之甚詳。他是這

方面的專家 中文的了如指掌,則相對英文 like the back of one's hand, 説 He knows it like the back of his hand,即是他了解這事的

程度,猶如對自己的手背一樣熟悉,意 指對某事或人了如指掌,十分精通。 You should ask him to be your guide. He knows the city like the back of his

你應該找他當嚮導。他對這個城市了

如指掌

She is the person in charge of the project from the start. She should know it like the back of her hand.

她從一開始就負責這個項目,應該對 項目了如指掌。

She knows her husband like the back of her hand. She can always tell if he is lying.

她對自己的丈夫了如指掌,常常能看 出他有沒有撒謊。

由上文可見,形容對某些人、某些事 非常熟悉,可以有不同的説法,視乎意 思和行文需要,作出恰當的選擇,譬如 説很了解系統運作或某人的性格為人, 可以用inside out; 對事情的始末很清 楚,可以用backwards and forwards;而 中文的了如指掌,也可以用英文的 knows someone/something like the back of one's hand °

仔細聽大聲講



■香港專業進修學校 語言通用教育學部講師 梁睿軒 網址:www.hkct.edu.hk/ 聯絡電郵:dlgs@hkct.edu.hk

LIFE IS LIKE A DRAMA 人生如戲

上回筆者稍稍劇透美劇《不才專家》 藝。 (Master of None) 的內容。今回筆者想向 大家分享男主角 Dev 在劇中的愛情線(romance)。一個在美國土生土長的印度裔男 人,在愛情方面究竟有沒有因為種族 (race) 而面對困難?

愛情不分種族

男主角在愛情路上不算一帆風順 (smooth) , 曾歷幾段露水情緣,後來遇上 性格非常爽直 (frank) 及幽默的 Rachel,志 趣相投下成為戀人。Rachel雖是本土美國 人,但兩人戀情沒有因種族不同而被排擠, 愛情開端亦非常順利,直至聯袂參加某位朋 友的婚禮 (wedding) 時,問題便出現了。

期望不同導致分手

Dev與Rachel看見一對新人許下一生一世 的承諾(promise),不禁使Dev對婚姻產生 恐懼(fear)。他認為一對戀人山盟海誓、 永不分離,有點天方夜譚,其想法對Rachel 來説,無疑是晴天霹靂 (a bolt from the blue) , 決定分手。Dev 傷心不已, 決定離 開紐約傷心地,飛往意大利散心兼學習廚

浪漫邂逅 無疾而終

遊意期間,Dev認識了一位非常漂亮的意 大利女生,可惜對方名花有主,不敢存非分 之想。這位女生後來到紐約探望Dev,二人 不知不覺問互生情愫,關係遂變得複雜 (complicated)。這位女生最終選擇狠斬情 絲,回國與未婚夫(fiancé)結婚。

男主角這兩段充滿戲劇化(dramatic)的 關係,正是人生如戲的意思吧。筆者鼓勵各 位讀者觀看這套美劇時,能從男主角所遇到 的人和事得到啟發(inspiration)。



■《不才專家》劇照

網上圖片

6招助英文口試

隔星期三見報

應屆中學文憑試考生,已完成 英語卷一至卷三,無論表現是否 良好,結果都已超出個人控制範 圍內,現在應把重點放在下月2日 展開的英文口試(卷四)。

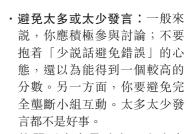
卷四由兩部分組成:A部分「小 組互動」(Group Interaction)及 B部分「個人反應」(Individual Response)。在A部分中,你將與 其他考生同學進行討論,涵蓋廣 泛的溝通技巧,宜寫下各人説話 重點。在B部分中,你需要回答考 官的個人提問,則沒有時間準備 或做筆記。

以下是給考生的建議:

- · 在考試時,請大聲說出個人想 法:如果考官或其他考生不能 聽到你的說話,不管怎樣,都 不會得到好的分數。
- **充滿信心:**向考官展示你如何 用英語表達自己。很多同學對 自己沒有信心,這並不重要, 最重要是鼓起勇氣,盡量自信 地説出自己的想法。



意自己的回應是否恰當。 • 要求重複或澄清: 如果不明白 某小組成員所説的話,或某個 考官的提問,你可以禮貌地要 求對方重複或解釋,不用擔心 被認為是語文差; 反而避免急 着回答而答錯導致失分。



· 詢問別人意見時自己亦應表 態:雖然提問是討論的一部 分,但不要只問其他人問題, 而不提出個人意見或表態。這 是同學們時常忽略的事情。 以上6個簡單的提示;倘若你能 時常練習,必定能提高表現。

通識博客(一周時事聚焦、通識把脈





• 文江學海 ·STEM百科啓智

出題模式與評分準則,任敎英語■Dr. A. Chan,哲學博士,哲與

• 通識博客/通識中國